ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 51.337/4
DU 6 JUIN 2012

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Secrétaire d'État à la Mobilité, adjoint à la Ministre de l'Intérieur, le 4 mai 2012, d'une demande d'avis, sur un projet d'arrêté royal « modifiant l'arrêté royal du 30 juin 2008 réglementant la connaissance de la langue anglaise dans l'aviation civile », a donné l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 51.337/4
VAN 6 JUNI 2012

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, vierde kamer, op 4 mei 2012, door de Staatssecretaris voor Mobiliteit, toegevoegd aan de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 juni 2008 tot regeling van de kennis van de Engelse taal in de burgerluchtvaart" heeft het volgende advies gegeven:

Un projet d’arrêté royal similaire au projet examiné a déjà été soumis à l’avis de la section de législation et a fait l’objet de l’avis 49.315/4, donné le 23 mars 2011.

Lorsque la section de législation a donné un avis, elle a épuisé la compétence que lui confère la loi et il ne lui appartient dès lors pas de se prononcer à nouveau sur les dispositions déjà examinées, qu'elles aient été revues pour tenir compte des observations faites dans le premier avis ou qu'elles demeurent inchangées.

La demande d’avis est donc irrecevable.

Een ontwerp van koninklijk besluit dat gelijkenis vertoont met het voorliggende ontwerp is reeds om advies voorgelegd aan de afdeling Wetgeving; over dat ontwerp is op 23 maart 2011 advies 49.315/4 uitgebracht.

Wanneer de afdeling Wetgeving een advies heeft gegeven, heeft ze de bevoegdheid opgebruikt die ze krachtens de wet heeft en het komt haar derhalve niet toe om zich opnieuw uit te spreken over reeds onderzochte bepalingen, ongeacht of ze herzien zijn teneinde rekening te houden met de opmerkingen die in het eerste advies gemaakt zijn, dan wel ongewijzigd blijven.

De adviesaanvraag is bijgevolg niet-ontvankelijk.

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit
Messieurs de Heren	P. LIÉNARDY,	président de chambre, kamervoorzitter,
	J. JAUMOTTE, S. BODART,	conseillers d'Ëtat, staatsraden,
Madame Mevrouw Monsieur de Heer	A. WEYEMBERGH, S. VAN DROOGHENBROECK,	assesseurs de la section de législation, assessoren van de afdeling Wetgeving
Madame Mevrouw	C. GIGOT,	greffier, griffier.

Le rapport a été présenté par Monsieur Y. CHAUFFOUREAUX, auditeur.

Het verslag werd uitgebracht door de Heer Y. CHAUFFOUREAUX, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LIÉNARDY.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de Heer P. LIÉNARDY.

LE GREFFIER – DE GRIFFIER

LE PRÉSIDENT – DE VOORZITTER

C. GIGOT

P. LIÉNARDY